

Научная статья

УДК 81-119

<https://doi.org/10.17021/2712-9519-2024-3-63-73>

5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика

СОДЕРЖАНИЕ ПОНЯТИЯ «ПРОФАННОЕ» И СПОСОБЫ ЕГО ИНТЕРПРЕТАЦИИ В КОНТЕКСТЕ СОЦИОГУМАНИТАРНОГО ЗНАНИЯ

Анна Андреевна Сазонова

Иркутский государственный медицинский университет, г. Иркутск, Россия

sazonova2010@mail.ru

Аннотация. Статья посвящена изучению содержания понятия «профанное». Исследование выполнено в рамках теолингвистики. Объектом нашего исследования является понятие «профанное». Материалом для настоящего исследования послужили лексикографические данные этимологических словарей. Цель статьи заключается в проведении сравнительно-сопоставительного анализа содержания понятия «профанное» в социологии, философии и лингвистике. В работе подробно рассмотрены различные подходы к его интерпретации и описаны формы его репрезентации. Особое внимание в данной статье уделено рассмотрению понятия «профанное» в лингвистике. Проведённый анализ словарных статей с ключевым словом «profanus» позволил выявить некоторые существенные особенности, в частности многозначность и парадоксальность понятия «профанное». Семы, образующие объем этого понятия, с одной стороны (эксплицитно) указывают на отсутствие связи с сакральным; с другой (имплицитно) демонстрируют его признаки.

Ключевые слова: профанное, сакральное, мирское, обыденное, homo profanus, homo religiosus

Для цитирования: Сазонова А.А. Содержание понятия «профанное» и способы его интерпретации в контексте социогуманитарного знания // Лингвистика и образование. 2024. Том 4. №3. С. 63-73. <https://doi.org/10.17021/2712-9519-2024-3-63-73>

Original article

THE CONTENT OF THE CONCEPT «PROFANE» AND WAYS OF ITS INTERPRETATION IN THE CONTEXT OF SOCIO-HUMANITARIAN KNOWLEDGE

Anna A. Sazonova

Irkutsk State Medical University, Irkutsk, Russia

sazonova2010@mail.ru

Abstract. The article is devoted to the study of the concept «profane». The study is carried out within the framework of theolinguistics. The object of our study is the concept «profane». The study is based on the data from etymological dictionaries. The purpose of the paper is to perform a comparative analysis of the concept «profane» in sociology, philosophy and linguistics. In the paper, various approaches to its interpretation are discussed in detail and the forms of its representation are described. Special attention is paid to the consideration of the concept «profane» in linguistics. The analysis of dictionary entries with the key word «profanus» made it possible to reveal some essential features, in particular, the multiple meanings and paradoxicality of the concept «profane». The semes, forming the scope of this concept, on the one hand

(explicitly) indicate the unrelatedness to the sacred; on the other hand (implicitly) demonstrate its signs.

Keywords: profane, sacred, secular, routine, homo profanus, homo religiosus

For citation: Sazonova A.A. The content of the concept «profane» and ways of its interpretation in the context of socio-humanitarian knowledge, *Linguistics & education* 2024;3:63-73. <https://doi.org/10.17021/2712-9519-2024-3-63-73>

Введение

Одним из важнейших аспектов в изучении религиозных концептов является проблема соотношения двух базовых онтологических категорий – «сакрального» и «профанного». Обе категории представляют собой уникальный феномен религиозного сознания, изучение которого долгое время осуществлялось преимущественно в рамках социо-гуманитарных дисциплин, а именно социологии, философии религии и отчасти в лингвистике. Представители этих научных направлений (Э. Дюркгейм, Р. Кайуа, М. Элиаде, Х. Вагенвурт, Э. Бенвенист) разработали собственные подходы к их интерпретации. В основе каждого из них была проведена понятийная дифференциация «сакрального» и «профанного», а также определена степень и характер их взаимообусловленности.

В процессе изучения специфики дихотомии «сакральное – профанное» учеными было установлено, что содержание исследуемых понятий гораздо шире, чем кажется на первый взгляд. Особенно это касается понятия «профанное». В отличие от «сакрального», это понятие не являлось предметом самостоятельных исследований и трактовалось исключительно как обратная сторона священного, что, на наш взгляд, не совсем верно. В связи с этим возникает потребность в создании целостной картины понимания того, какова сущность понятия «профанное», в чем его специфика и как оно может быть интерпретировано представителями различных научных областей. Попытка найти ответы на эти вопросы и определяет **актуальность** нашего исследования.

Цель исследования – провести сравнительно-сопоставительный анализ содержания понятия «профанное» в социологии, философии и лингвистике.

Для достижения поставленной цели использованы **методы** интерпретативного, дефиниционного, описательно-сопоставительного и историко-этимологического анализа.

Теоретическая значимость исследования заключается в комплексном подходе к изучению понятия «профанное», выявлению его особенностей в интерпретации социологами, философами и лингвистами, а также обоснованию его неоднозначности.

Практическая ценность состоит в том, что полученные результаты могут быть применены при анализе дихотомий, или бинарных оппозиций.

Основная часть

Рассмотрим интерпретации понятия «профанное» вышеуказанными учеными подробнее.

«Профанное» в интерпретации Э. Дюркгейма

Одним из первых, кто задался вопросом о раскрытии понятия «профанное», был философ и основоположник французской социологии религии Э. Дюркгейм (1858–1917). В своем труде «Элементарные формы религиозной жизни» (*Les Formes élémentaires de la vie religieuse: le système totemique en Australie*, 1912) он представил концепцию, в рамках которой религия рассматривается как социальное явление. Рассуждая о ее роли в формировании и развитии общества, Э. Дюркгейм отмечал, что основные функции религии заключаются в объединении людей в единое нравственное сообщество, а также в формировании у него собственной системы взглядов на природу религиозных явлений. В частности, ученый утверждал, что все религиозные явления можно условно разделить на две базовые категории: верования и обряды. Под «верованиями» он понимал заключенные в представлениях мыслительные формы, под «обрядами» – определенные способы действия. Для того, чтобы охарактеризовать какой-либо обряд, сначала следует определить его объект, специфическая природа которого выражается в веровании. Иными словами, определение обряда возможно только после определения верования [1, с. 79]. Все они объединены общей характеристикой,

а именно, разделением реального и идеального на два оппозиционных класса. Для их обозначения Дюркгейм ввел специальные термины «профанное» и «сакральное».

Сферу «профанного» он соотносил с обыденным и повседневным; сферу «сакрального», или священного – с ритуалами, практиками и процессами, которые связаны с мистическим, духовным и иррациональным [1, с. 80]. Сакральность описывается им как некое приходящее или приписываемое свойство. По его мнению, сакральным может стать кто угодно или что угодно. При этом неважно, имеет ли это нечто отношение к духам или богам; гораздо более значимым является положение, занимаемое им в так называемой «иерархии существ» с двумя полярными точками: сакральным и профанным. То, что в данной ценностной шкале находится ниже сакрального, рассматривается ученым как «профанное» и воспринимается как нечто менее достойное и менее могущественное. В качестве примера приводится сам человек: он занимает низшее и зависимое положение по отношению к священному и не проявляет признаков сакрального. Но и это утверждение условно, так как человек может перейти в область сакрального, если его место будет занято кем-то другим [Там же].

«Профанное» в интерпретации Р. Кайуа

Изучение понятия «профанное» получило широкое распространение и в философии религии. В своем труде «Человек и сакральное» (*L'Homme et le Sacré*, 1939) философ и социолог Р. Кайуа (1913-1978), рассматривая оппозицию «сакральное – профанное», называет ее непосредственной данностью сознания человека. Образующие данную дихотомию сакральное и профанное являются теми мирами, через которые проходит жизнь человека. По словам ученого, в мире профанном он действует без тревоги и опасений, но эти действия затрагивают личность человека лишь поверхностно, в мире сакральном, напротив, все порывы человека сдерживаются, и он находится в состоянии глубокой зависимости [2, с. 151]. Сакральное и профанное противостоят и взаимодополняют друг друга одновременно.

Сакральное, по Р. Кауя, наделено положительными свойствами и рассматривается как категория, которая придает поведению верующего человека определенную специфичность, внушает ему почтительность, позволяет оградить его веру от критических суждений» [2, с. 151]. Профанное, напротив, связано с тревогой и интерпретируется как сфера, где верующий охвачен страхом неминуемой гибели из-за малейшего неверного шага. Кроме этого, оно, по мнению ученого, лишено существования, скудно и заслуживает презрения [2].

Описывая механизмы взаимодействия сакрального и профанного, Р. Кайуа отмечает, что каждый из них может обладать чудесным потенциалом и оказывать воздействие друг на друга. При контакте сакрального и профанного сакральное может утратить свои особенные свойства, а профанное, напротив, наполниться чудесной энергией. В качестве примера приводится языческое правило, согласно которому женщине было запрещено ступить на священное место, так как своим присутствием она могла разрушить его святость. Согласно другому предписанию, ступить на священное место было запрещено всем профанам – людям, не посвященным в таинства культа. Им нельзя было ни приближаться, ни даже знать о местонахождении святыни, в противном случае они оскверняли собой данное место [2].

Насколько можно судить из приведенных примеров, и «профанное» и «сакральное» играют существенную роль в духовном становлении человека, причем «профанное» выступает как пассивная форма существования, способная стать активной только с помощью «сакрального», представляющего собой неисчерпаемый источник жизни и духовной энергии.

«Профанное» в интерпретации М. Элиаде

Отдельные размышления о конфликте «профанного» и «сакрального» находим в таких работах М. Элиаде (1907–1986), как «Трактат по истории религий», «Очерки сравнительного религиоведения» и «История веры и религиозных идей». Подробное разъяснение по исследуемому вопросу содержится в его фундаментальном труде «Священное и мирское» (*Le sacré et*

le profane, 1957). Рассуждая о соотношении религиозного и мирского, ученый отмечает, что основным критерием в их разграничении выступает форма восприятия окружающего пространства. Homo religiosus воспринимает мир как неоднородное пространство, изобилующее различными «разрывами» и «изломами». Это пространство есть абсолютная реальность, точка отсчета сотворения мира. Оно наделено исключительным онтологическим преимуществом, выражающимся в возможности вступать в контакт с другими мирами, и именно о таком контакте, по мнению М. Элиаде, мечтает каждый религиозный человек [3].

Совершенно иное восприятие окружающего пространства у человека нерелигиозного, или homo profanus. В отличие от homo religiosus, homo profanus существует в однородном, лишенном святости пространстве. Он отрицает любую причастность к возвышенному, стремясь «вытравить из себя всякую религиозность» [3, с. 127]. Вместе с тем было бы ошибочно утверждать, что форма существования homo profanus полностью лишена признаков священного. По мнению М. Элиаде, homo profanus «происходит от homo religiosus и сформирован в противопоставлении своему религиозному предшественнику» [3, с. 127]. Как бы он ни пытался объявить себя неверующим, он хранит в себе мифологию и множество религиозных обрядов.

При рассмотрении особенностей мировосприятия у религиозного и нерелигиозного человека, М. Элиаде были определены две взаимоисключающие и взаимодополняющие области, одна из которых отмечена исключительно положительными свойствами (священное), а другая – лишена этой святости.

«Профанное» в интерпретации Х. Вагенурта

Изучение «профанного» не обошло стороной и лингвистику. В определении значения слова *profanus* голландский лингвист Х. Вагенурт (1886-1976) полагал, что приставку pro- следовало бы переводить как «прежде», а не «перед», как это делали обычно [4]. К такому умозаключению он пришёл благодаря собственным лингвистическим наблюдениям, а также знакомству с

трудами швейцарского лингвиста Я. Вакернагеля, которые подтверждали предположения голландского ученого об истинном значении приставки pro- и образованных от нее слов. В своей работе, посвященной вопросам изучения «профанного», Х. Вагенвурт писал, что данная приставка первоначально указывала на отдаленность, противоположность или отсутствие чего-либо. В качестве примеров приводились латинские производные слова *profestus* (непраздничный, непосвященный), *profundus* (глубокий, находящийся в подземном мире, в преисподней) и *profanus* (лишенный святости, неосвященный, нечистый) [5, с. 816, 817].

В каждом из указанных слов лингвист усматривал отпечаток десакрализации, особенно это касалось слова *profanus*. По мнению Х. Вагенвурта, *profanus* указывает на действия, которые произошли в храме или святилище (изгнание из храма), а не описывает место перед храмом. Таким образом, первоначальным значением *profanus* было не несвятой, а уже несвятой, т. е. переставший быть святым. В подтверждение этому Х. Вагенвурт отмечает, что в римской традиции «словом *profanum* называли того, кто порывал с религией, т. е. вероотступника. *Profanus* – то, что удаляется из *fanum* и лишается причастности к *sacer*, т.е. *посвященному, освященному, принадлежащему богам*» [6, с. 454].

«Профанное» в интерпретации Э. Бенвениста

В вопросе интерпретации *profanus* Бенвенист придерживался той же точки зрения, что и Х. Вагенвурт. В ходе этимологического анализа слов с приставкой pro- французский лингвист убежден, что ее истинное значение «прежде», а не «перед», а *profanus*, рассматриваемый первоначально в культовом контексте, не всегда обозначает только то, что противопоставлено *sacer*. Оно также может указывать на нечто, что утратило свою святость, другими словами, «уженесвятое или «преждесвятое» [7, с. 113; 8, 46, 53]. Рассуждения Х. Вагенвурта и Э. Бенвениста о некорректном понимании значения слова *profanus* послужили новой точкой отсчета для проведения дальнейших исследований по данному вопросу.

Интерес к изучению категории профанного в современной лингвистике обусловлен целым комплексом спорных и нерешенных вопросов. Среди наиболее актуальных из них можно выделить следующие: определение «дисциплинарного статуса» «профанного», дефицит научных работ, рассматривающих формы его репрезентации в языке, религии и культуре, а также понятийная «размытость» «профанного». Последнее представляет для лингвистов наиболее сложную задачу. Причиной тому является отсутствие четко обозначенных понятийных границ, что связано с абстрактностью и многозначностью профанного. Поэтому для его определения требуется целый набор других, также абстрактных субпонятий. Подтверждение сказанному мы находим в нижеприведенных этимологических словарях.

Так, по данным этимологических словарей А. Walde «Lateinisches Etymologisches Wörterbuch» и F. Kluge «Etymologisches Wörterbuch» «профанное», обозначаемое в латинском языке лексемой *profanus* имеет следующие значения: *heiliger, der Gottheit geweihter Ort* – священное, посвященное богу/божеству место; *zum Kult, Heiligtum gehörig* – относящийся к культуре, святыням; *von der Gottheit ergriffen* – охваченный богом/божеством; *vor dem heiligen Bezirk liegend* – находящийся перед святыней; *unheilig* – безбожный, неверующий, неблагочестивый; *entweihen / entheiligen* – осквернять, лишать святости; *weltlich* – мирской, светский; *alltäglich* – обыденный [9, с. 453-454; 10]².

В свою очередь, в другом немецком этимологическом словаре «Wahrig. Herkunftswörterbuch» указывается на то, что слово *profan* соотносится с такими значениями, как: *weltlich* – мирской; *nicht kirchlich* – светский; *alltäglich* – обыкновенный, обыденный; лат. *profanus nicht geheiligt / geweiht* – неосвященный, непосвященный; *nicht für den Gottesdienst bestimmt* – непредназначенный для богослужения; *vor dem heiligen Bezirk* – перед святыней; *vor dem Tempel liegend* – находящийся перед храмом [11, с. 497]³.

² Перевод наш

³ Перевод наш

По данным немецкого этимологического словаря братьев Гримм *profan* – это понятие, актуализируемое через такие значения, как: *vor dem fanum, tempel bleibend* – находящийся перед святыней, храмом; *ungeweiht* – непосвященный; *unheilig* – светский, мирской; *ungeistlich* – бездуховный, светский; *unkirchlich* – нецерковный; *weltlich* – светский; *gemein* – обычный [12]. В словаре «Duden. Herkunftswörterbuch» слово *profan* имеет те же значения, что и в вышеприведенных словарях: *unheilig* – безбожный, неверующий; *weltlich* – светский, мирской; *alltäglich* – обычный; лат. *profanus ungeheilig* – неосвященный, непосвященный; *gemein* – обычный» [13, с. 551]⁴.

Благодаря анализу словарных статей с ключевым словом «*profanus*» в вышеупомянутых этимологических словарях нами была получена следующая картина о семантическом объеме понятия «профанное», включающим семы: *обычный, светский, мирской, бездуховный, неосвященный, непосвященный, непредназначенный для богослужения, находящийся перед святыней/храмом, священное; место, посвященное богу/божеству, относящийся к культу/святыне, охваченный богом/божеством, неистовствующий, осквернять, лишать святости*. Было установлено, что перечисленные семы носят противоречивый характер: с одной стороны, они указывают на непричастность к сакральному; с другой, имплицитно демонстрируют его признаки. На непричастность к сакральному указывают такие семы, как *обычный, светский, мирской, бездуховный, непредназначенный для богослужения*. На частичное же присутствие сакрального – *неосвященный, непосвященный, находящийся перед святыней/храмом, священное, посвященное богу/божеству место, относящийся к культу/святыне, охваченный богом/божеством, осквернять, лишать святости*.

Заключение

Изучив и сопоставив мнения социологов и философов о содержании понятия «профанное», мы пришли к выводу, что «профанное» есть форма

⁴ Перевод наш

человеческого бытия или мировоззрения, не имеющая явных признаков сакрального.

В социологии «профанное» трактуется как нечто, находящееся ниже уровня «сакрального» и не проявляющее признаков «сакрального»; в философии – как форма бытия, или форма мировосприятия, сопровождающаяся сопротивлением человека всему, что связано с «сакральным».

В лингвистике «профанное» выступает как сложное абстрактное понятие, которое, во-первых, актуализируется через множество значений, а, во-вторых, не противостоит «сакральному», а лишь отдалено или приближено к нему в той или иной мере.

© Сазонова А.А., 2024

Список источников

1. Дюркгейм Э. Элементарные формы религиозной жизни: тотемическая система в Австралии / Э. Дюркгейм; пер. с фр. А. Апполонова и Т. Котельниковой; под науч. ред. А. Апполонова. – М.: Издательский дом «Дело» РАНХиГС, 2018. – 736 с.
2. Кайуа Р. Миф и человек. Человек и сакральное / Р. Кайуа; Пер. с фр. и вступ. ст. С.Н. Зенкина. – М.: ОГИ, 2003. – 296 с.
3. Элиаде М. Священное и мирское / М. Элиаде; пер. с фр., предисл. и коммент. Н.К. Гарбовского. – М.: Изд-во МГУ, 1994. – 144 с.
4. Wagenvoort H. PROFĀNUS, PROFĀNĀRE / H. Wagenvoort// Pietas. Studies in Greek and Roman Religion: [site]. 2015. URL: https://doi.org/10.1163/9789004296688_004 (date of request: 26.06.24).
5. Дворецкий И.Х. Латинско-русский словарь / И.Х. Дворецкий. – 2-е изд., перераб. и доп. – М.: «Русский язык», 1976. – 1096 с.
6. СФТ – Словарь философских терминов / Науч. ред. В.Г. Кузнецова. – М.: ИНФРА-М, 2005. – 731 с.
7. Ростова Н.Н. Изгнание Бога. Проблема сакрального в философии человека: монография / Н.Н. Ростова. – М.: Проспект, 2017. – 432 с.
8. Бенвенист Э. Словарь индоевропейских социальных терминов / Э. Бенвенист; пер. с фр. общ. ред. и вступ. ст. Ю.С. Степанова. – М.: Прогресс Универс, 1995. – 456 с.
9. Walde A. LEW – Lateinisches Etymologisches Wörterbuch / A. Walde, J.B. Hofmann, E. Berger. – Heidelberg: Carl Winter Universitätsverlag, 1965. – 2045 p.
10. Kluge F. Etymologisches Wörterbuch der deutschen Sprache / F. Kluge. – Berlin: De Gruyter, 2011. – 1021 p.
11. Wahrig G. Herkunftswörterbuch / G. Wahrig. – München [etc.]: Bertelsmann Lexikon Institut, 2003. – 648 p.
12. DWB – Deutsches Wörterbuch von Jacob Grimm und Wilhelm Grimm: [site]. – Trier, 2008. URL: <http://woerterbuchnetz.de> (Abrufdatum: 02.06.24).
13. Duden K. Das Herkunftswörterbuch / K. Duden. – Mannheim [etc.]: Dudenverlag, 1989. – 839 p.

References

1. Durkheim E. Elementarnye formy religioznoj zhizni: totemicheskaya sistema v Avstralii [Elementary forms of religious life: the totemic system in Australia] / E. Durkheim; trans. from

- French by A. Appolonov and T. Kotel'nikova; edit. by A. Appolonov. – M.: Izdatel'skij dom «Delo» RANHiGS, 2018. – 736 p.
2. Caillois R. Mif i chelovek. Chelovek i sakral'noe [The Myth and The Man. The Man and the Sacred] / R. Kajua; trans. from French, cor. and intr. by S.N. Zenkin. – M.: OGI, 2003. – 296 p.
 3. Eliade M. Svyashchennoe i mirskoe [The Sacred and The Profane] / M. Eliade; trans. from French, intr. and com. by N.K. Garbovskij. – M.: Izd-vo MGU, 1994. – 144 p.
 4. Wagenvoort H. PROFĀNUS, PROFĀNĀRE / H. Wagenvoort // Pietas. Studies in Greek and Roman Religion: [site]. 2015. URL: https://doi.org/10.1163/9789004296688_004 (date of request: 26.06.24).
 5. Dvoret'sky I.H. Latinsko-russkij slovar' [The Latin-Russian dictionary] / I.H. Dvoret'sky. – 2nd ed., reprint. and additional – M.: «Russkij yazyk», 1976. – 1096 p.
 6. SFT – Slovar' filosofskih terminov [Glossary of philosophical terms] / edit. by V.G. Kuznetsov. – M.: INFRA-M, 2005. – 731 p.
 7. Rostova N.N. Izgnanie Boga. Problema sakral'nogo v filosofii cheloveka [The Exile of God. The Problem of the Sacred in the Philosophy of Man]: monografiya / N.N. Rostova. – M.: Prospekt, 2017. – 432 p.
 8. Benvenist E. Slovar' indoevropskikh social'nyh terminov [The Dictionary of Indo-European Social Terms] / E. Benvenist; trans. from French., cor. and intr. by Yu.S. Stepanov. – M.: Progress Univers, 1995. – 456 p.
 9. Walde A. LEW – Lateinisches Etymologisches Wörterbuch / A. Walde, J.B. Hofmann, E. Berger. – Heidelberg: Carl Winter Universitätsverlag, 1965. – 2045 s.
 10. Kluge F. Etymologisches Wörterbuch der deutschen Sprache / F. Kluge. – Berlin: De Gruyter, 2011. – 1021 s.
 11. Wahrig G. Herkunftswörterbuch / G. Wahrig. – München [etc.]: Bertelsmann Lexikon Institut, 2003. – 648 s.
 12. DWB – Deutsches Wörterbuch von Jacob Grimm und Wilhelm Grimm: [site]. – Trier, 2008. URL: <http://woerterbuchnetz.de> (Abrufdatum: 02.06.24).
 13. Duden K. Das Herkunftswörterbuch / K. Duden. – Mannheim [etc.]: Dudenverlag, 1989. – 839 s.

**Сазонова Анна
Андреевна**

кандидат филологических наук, Иркутский государственный
медицинский университет, Иркутск
sazonova2010@mail.ru

**Sazonova Anna
Andreevna**

candidate of philology, Irkutsk state medical university, Irkutsk
sazonova2010@mail.ru